

## EN: HYDROSTREAM – USER MANUAL

Portable Lithium Battery Car Wash. Please fully charge the battery before use!

### Packaging Contents



### Product Overview

This electric car washer is a portable self-service car washer developed by our company. High-pressure car washing is essential for effective cleaning. This product features an integrated design with high pressure, compact size, and flexible use. It includes a lithium battery and foam pot, not limited by power source availability, enhancing the self-service car wash experience. The product is portable, allowing for car washing anytime and anywhere, saving you valuable time. Electric car washer configurations may vary; please refer to the specific model.

### Product Characteristics

1. The dignified shape of the 54 pistol ensures both aesthetic appeal and comfort with the ergonomic handheld handle.
2. The charging design includes an internal lithium battery pack that provides a high-power supply to the high-pressure water gun.
3. The water pipe connection is threaded, ensuring a firm and secure attachment.
4. Intelligent charging protection: the charger displays a red light when charging. When fully charged, it will automatically stop charging and show a green light.
5. Foam function: pour washing liquid into the foam kettle, add water, and install the spray nozzle to achieve comprehensive car cleaning.
6. Motor heating is normal. If overheating occurs, stop for 3-5 minutes before resuming use.
7. The full set of picture configuration is standard; replacements may differ from the picture.
8. The product is available in different voltages: 12V, 18V, 21V, and 24V. Lithium batteries and chargers are specific to each voltage and must be used together.

## Installation Instructions



1



2



3



4



5



6



7



8

1. Connect the water pipe to the adapter.
2. Connect the water pipe to the filter screen.
3. Connect the water pipe to the gun body.
4. Install the lengthened gun rod.
5. Install the multi-function nozzle.
6. Install the lithium battery (with shipped charger).
7. Attach and detach the foam pot as needed.
8. Follow the instructions for using the charger.

## How to Wash Your Car

Wash in the direction indicated by the arrow: center to both sides, top down.



## Troubleshooting Methods

1. If pressing the trigger of the water gun does not start the machine, check whether the lithium battery has power. Recharge the battery using the charger.
2. Check whether the lithium battery charger is properly plugged into the charging port of the gun body. A normal light indicates proper connection. No light indicates possible damage to the lithium battery.
3. Ensure the water pipe is well connected. If pressing the trigger does not release water, check if the pipe is bent, causing water flow issues. Keep pressing the trigger for more than ten seconds to allow water to draw into the gun body.
4. When starting to use, press the trigger for more than ten seconds to allow the water to be pumped into the gun body under high pressure.

## INSTRUCTIONS FOR RECYCLING AND DISPOSAL:



This label means that the product cannot be disposed of as other household waste throughout the EU. To prevent potential damage to the environment or human health from uncontrolled waste disposal. Recycle responsibly to promote the sustainable use of material resources. If you want to return a used device, use the drop-off and collection system, or contact the retailer from whom you bought the product. The retailer can accept the product for environmentally safe recycling.



A declaration by the manufacturer that the product complies with the requirements of the applicable EU Directives.

## SI: HYDROSTREAM - UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Prenosna avtopralnica z litijevo baterijo. Pred uporabo baterijo popolnoma napolnite!

### Vsebina pakiranja



### Pregled izdelka

Ta električni avtopralnica je prenosna samopostrežna avtopralnica, ki jo je razvilo naše podjetje. Visokotlačno pranje avtomobila je bistvenega pomena za učinkovito čiščenje. Ta izdelek odlikujejo integrirana zasnova z visokim tlakom, kompaktna velikost in prilagodljiva uporaba. Vključuje litijevo baterijo in posodo za peno, ki nista omejeni z razpoložljivostjo vira energije, kar izboljša izkušnjo samopostrežnega pranja avtomobilov. Izdelek je prenosen, kar omogoča pranje avtomobila kadar koli in kjer koli ter vam prihrani dragoceni čas. Konfiguracije električnih avtopralnic se lahko razlikujejo; oglejte si določen model.

### Značilnosti izdelka

1. Dostojanstvena oblika pištrole 54 zagotavlja estetsko privlačnost in udobje z ergonomskim ročajem za držanje v roki.
2. Zasnova polnjenja vključuje notranjo litijevo baterijo, ki visokotlačni vodni pištoli zagotavlja visoko moč.
3. Priključek vodne cevi je navojen, kar zagotavlja trdno in varno pritrditev.
4. Inteligentna zaščita pri polnjenju: polnilnik med polnjenjem prikazuje rdečo lučko. Ko se popolnoma napolni, samodejno preneha polniti in prikaže zeleno lučko.
5. Funkcija penjenja: v posodo za penjenje nalijte pralno tekočino, dodajte vodo in namestite razpršilno šobo, da dosežete celovito čiščenje avtomobila.
6. Segrevanje motorja je normalno. Če pride do pregrevanja, ga pred nadaljevanjem uporabe za 3-5 minut ustavite.
7. Celoten sklop konfiguracije na sliki je standarden; zamenjave se lahko razlikujejo od slike.
8. Izdelek je na voljo z različnimi napetostmi: 12V, 18V, 21V in 24V. Litijeve baterije in polnilci so specifični za vsako napetost in jih je treba uporabljati skupaj.

## Navodila za namestitev



1



2



3



4



5



6



7



8

1. Vodovodno cev priključite na adapter.
2. Vodovodno cev priključite na filtrirno sito.
3. Vodovodno cev priključite na telo pištrole.
4. Namestite podaljšano palico pištrole.
5. Namestite večnamensko šobo.
6. Namestite litijevo baterijo (s priloženim polnilnikom).
7. Po potrebi pritrdite in odstranite posodo za peno.
8. Upoštevajte navodila za uporabo polnilnika.

## Kako oprati avto

Umivajte v smeri, ki jo označuje puščica: od sredine proti obema stranema, od zgoraj navzdol.



## Metode za odpravljanje težav

1. Če s pritiskom na sprožilec vodne pištole ne zaženete stroja, preverite, ali je litijeva baterija napajana. Baterijo napolnite s polnilnikom.
2. Preverite, ali je polnilec litijeve baterije pravilno priključen v polnilno vtičnico na ohišju pištole. Normalna lučka kaže na pravilno priključitev. Če lučka ne sveti, to pomeni, da je litijeva baterija lahko poškodovana.
3. Prepričajte se, da je vodovodna cev dobro priključena. Če se ob pritisku na sprožilec voda ne sprosti, preverite, ali je cev upognjena, kar povzroča težave s pretokom vode. Sprožilnik pritiskajte več kot deset sekund, da se voda vsrka v ohišje pištole.
4. Ko začnete uporabljati, pritiskajte sprožilec več kot deset sekund, da se voda pod visokim pritiskom vsrka v telo pištole.

## NAVODILA ZA RECIKLIRANJE IN ODLAGANJE:



Ta oznaka pomeni, da izdelka ni dovoljeno odvreči med gospodinjske odpadke po vsej EU. Da bi preprečili potencialno škodo okolju ali človeškemu zdravju zaradi nekontroliranega odlaganja odpadkov. Reciklirajte odgovorno za spodbujanje trajnostne rabe materialnih virov. Če želite vrniti uporabljen izdelek, uporabite sistem za oddajo in zbiranje, ali pa stopite v stik z trgovcem, pri katerem ste izdelek kupili. Trgovina lahko sprejme izdelek za okolju prijazno recikliranje.



Izjava proizvajalca, da izdelek izpolnjuje zahteve ustreznih direktiv EU.

## HR: HYDROSTREAM – KORISNIČKI PRIRUČNIK

Prijenosni uređaj za pranje automobila s litijskom baterijom. Prije uporabe potpuno napunite bateriju!

### Sadržaj Pakiranja



### Pregled Proizvoda

Ovaj električni perač automobila je prijenosni samoposlužni perač automobila razvijen od strane naše tvrtke. Visokotlačno pranje automobila ključno je za učinkovito čišćenje. Ovaj proizvod ima integrirani dizajn s visokim tlakom, kompaktne veličine i fleksibilne uporabe. Uključuje litijsku bateriju i posudu za pjenu, nije ograničen dostupnošću izvora napajanja, što poboljšava iskustvo samoposlužnog pranja automobila. Proizvod je prijenosan, omogućuje pranje automobila bilo kada i bilo gdje, štedeći vam dragocjeno vrijeme. Konfiguracije električnog perača automobila mogu varirati; molimo vas da se obratite specifičnom modelu.

### Karakteristike Proizvoda

1. Dostojanstven oblik pištolja 54 osigurava estetski izgled i udobnost s ergonomskom ručkom.
2. Dizajn za punjenje uključuje unutarnji paket litijskih baterija koji osigurava napajanje visokim naponom za visokotlačni pištolj za vodu.
3. Spoj cijevi za vodu je navojni, što osigurava čvrstu i sigurnu vezu.
4. Inteligentna zaštita pri punjenju: punjač prikazuje crveno svjetlo tijekom punjenja. Kada je potpuno napunjen, automatski će prestati s punjenjem i prikazati zeleno svjetlo.
5. Funkcija pjene: ulijte sredstvo za pranje u posudu za pjenu, dodajte vodu i instalirajte mlaznicu za prskanje kako biste postigli cjelovito čišćenje automobila.
6. Zagrijavanje motora je normalno. Ako dođe do pregrijavanja, zaustavite se na 3-5 minuta prije nego nastavite s uporabom.
7. Potpuni set konfiguracija prikazanih na slikama je standardan; zamjene mogu biti drugačije od prikazanih slika.
8. Proizvod je dostupan u različitim naponima: 12V, 18V, 21V i 24V. Litijske baterije i punjači su specifični za svaki napon i moraju se koristiti zajedno.

## Upute za Instalaciju



1



2



3



4



5



6



7



8

1. Spojite cijev za vodu na adapter.
2. Spojite cijev za vodu na filter.
3. Spojite cijev za vodu na tijelo pištolja.
4. Instalirajte produženi štap pištolja.
5. Instalirajte višenamjensku mlaznicu.
6. Instalirajte litijsku bateriju (s isporučenim punjačem).
7. Po potrebi pričvrstite i odvojite posudu za pjenu.
8. Slijedite upute za korištenje punjača.



## Kako Oprati Vaš Automobil

Perite u smjeru naznačenom strelicama: od centra prema objema stranama, od vrha prema dolje.



## Metode Rješavanja Problema

1. Ako pritiskanje okidača pištolja za vodu ne pokreće uređaj, provjerite ima li litijska baterija snage. Napunite bateriju koristeći punjač.
2. Provjerite je li punjač litijske baterije pravilno uključen u priključak za punjenje na tijelu pištolja. Normalno svjetlo označava ispravnu vezu. Bez svjetla označava moguću štetu na litijskoj bateriji.
3. Osigurajte da je cijev za vodu dobro spojena. Ako pritiskanje okidača ne ispušta vodu, provjerite je li cijev savijena, uzrokujući probleme s protokom vode. Nastavite pritiskati okidač više od deset sekundi kako biste omogućili uvlačenje vode u tijelo pištolja.
4. Kada započinjete s uporabom, pritisnite okidač više od deset sekundi kako bi voda mogla biti pumpana u tijelo pištolja pod visokim tlakom.

## UPUTE ZA RECIKLAŽU I ODLAGANJE:



Ova oznaka znači da se proizvod ne smije odbaciti kao ostatak kućanstva u cijeloj EU. Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada. Reciklirajte odgovorno kako biste potaknuli održivu uporabu materijalnih resursa. Ako želite vratiti korišteni uređaj, koristite sustav za predaju i prikupljanje, ili kontaktirajte prodavača od kojeg ste kupili proizvod. Prodavač može prihvatiti proizvod za ekološki sigurno recikliranje.



Izjava proizvođača da proizvod zadovoljava zahtjeve odgovarajućih direktiva EU.

## IT: HYDROSTREAM - MANUALE D'USO

Autolavaggio portatile con batteria al litio. Caricare completamente la batteria prima dell'uso!

### Contenuto della confezione



### Panoramica del prodotto

Questo autolavaggio elettrico è un autolavaggio self-service portatile sviluppato dalla nostra azienda. L'autolavaggio ad alta pressione è essenziale per una pulizia efficace. Questo prodotto è caratterizzato da un design integrato con alta pressione, dimensioni compatte e utilizzo flessibile. Include una batteria al litio e un contenitore per la schiuma, che non sono limitati dalla disponibilità di una fonte di alimentazione, migliorando l'esperienza dell'autolavaggio self-service. Il prodotto è portatile e consente di lavare l'auto in qualsiasi momento e ovunque, risparmiando tempo prezioso. Le configurazioni dell'autolavaggio elettrico possono variare; fare riferimento al modello specifico.

### Caratteristiche del prodotto

1. La forma dignitosa della pistola 54 assicura sia l'estetica che il comfort grazie all'impugnatura ergonomica.
2. Il design di ricarica comprende una batteria interna al litio che fornisce un'alimentazione ad alta potenza alla pistola ad acqua ad alta pressione.
3. L'attacco del tubo dell'acqua è filettato, per garantire un fissaggio saldo e sicuro.
4. Protezione intelligente della carica: il caricabatterie visualizza una luce rossa durante la carica. Quando è completamente carico, interrompe automaticamente la carica e mostra una luce verde.
5. Funzione schiuma: versare il liquido di lavaggio nel bollitore della schiuma, aggiungere acqua e installare l'ugello a spruzzo per ottenere una pulizia completa dell'auto.
6. Il riscaldamento del motore è normale. In caso di surriscaldamento, fermarsi per 3-5 minuti prima di riprendere l'uso.
7. Il set completo di configurazione dell'immagine è standard; le sostituzioni possono differire dall'immagine.

8. Il prodotto è disponibile in diverse tensioni: 12V, 18V, 21V e 24V. Le batterie al litio e i caricabatterie sono specifici per ogni tensione e devono essere utilizzati insieme.

### Istruzioni per l'installazione



1



2



3



4



5



6



7



8

1. Collegare il tubo dell'acqua all'adattatore.
2. Collegare il tubo dell'acqua al filtro.
3. Collegare il tubo dell'acqua al corpo della pistola.
4. Installare l'asta della pistola allungata.
5. Installare l'ugello multifunzione.
6. Installare la batteria al litio (con il caricatore in dotazione).
7. Collegare e scollegare il contenitore di schiuma secondo necessità.
8. Seguire le istruzioni per l'uso del caricabatterie.

## Come lavare l'auto

Lavare nella direzione indicata dalla freccia: dal centro verso entrambi i lati, dall'alto verso il basso.



## Metodi di risoluzione dei problemi

1. Se premendo il grilletto della pistola ad acqua non si avvia la macchina, verificare se la batteria al litio è carica. Ricaricare la batteria utilizzando il caricabatterie.
2. Verificare che il caricabatterie al litio sia collegato correttamente alla porta di ricarica del corpo della pistola. Una luce normale indica un collegamento corretto. L'assenza di luce indica un possibile danno alla batteria al litio.
3. Assicurarsi che il tubo dell'acqua sia ben collegato. Se premendo il grilletto non viene rilasciata l'acqua, verificare se il tubo è piegato, causando problemi di flusso dell'acqua. Tenere premuto il grilletto per più di dieci secondi per consentire all'acqua di entrare nel corpo della pistola.
4. Quando si inizia a usare la pistola, premere il grilletto per più di dieci secondi per consentire all'acqua di essere pompata nel corpo della pistola ad alta pressione.

## ISTRUZIONI PER IL RICICLAGGIO E LO SMALTIMENTO:



Questa etichetta indica che il prodotto non può essere smaltito come altri rifiuti domestici in tutta l'Unione Europea. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti. Ricicla responsabilmente per promuovere l'uso sostenibile delle risorse materiali. Se desideri restituire un dispositivo usato, utilizza il sistema di raccolta o contatta il rivenditore presso il quale hai acquistato il prodotto. Il rivenditore può accettare il prodotto per un riciclaggio ecologicamente sicuro.



Una dichiarazione del produttore che attesta che il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive dell'UE applicabili.

## DE/AT: HYDROSTREAM - BENUTZERHANDBUCH

Tragbare Lithium-Batterie-Autowaschanlage. Bitte laden Sie die Batterie vor dem Gebrauch vollständig auf!

### Verpackungsinhalt



### Produktübersicht

Diese elektrische Autowaschanlage ist eine tragbare Selbstbedienungs-Autowaschanlage, die von unserem Unternehmen entwickelt wurde. Die Hochdruck-Autowäsche ist für eine effektive Reinigung unerlässlich. Dieses Produkt verfügt über ein integriertes Design mit hohem Druck, kompakter Größe und flexiblem Einsatz. Es verfügt über eine Lithium-Batterie und einen Schaumtopf, die nicht von der Verfügbarkeit einer Stromquelle abhängig sind, was die Autowäsche im Selbstbedienungsbetrieb noch angenehmer macht. Das Produkt ist tragbar und ermöglicht die Autowäsche jederzeit und überall, wodurch Sie wertvolle Zeit sparen. Die Konfigurationen der elektrischen Autowaschanlage können variieren; bitte beachten Sie das jeweilige Modell.

### Produktmerkmale

1. Die gediegene Form der 54er-Pistole gewährleistet sowohl Ästhetik als auch Komfort durch den ergonomischen Handgriff.
2. Das Ladekonzept umfasst einen internen Lithium-Akku, der die Hochdruck-Wasserpistole mit hoher Leistung versorgt.
3. Der Wasserleitungsanschluss ist mit einem Gewinde versehen, das eine feste und sichere Befestigung gewährleistet.
4. Intelligenter Ladeschutz: Das Ladegerät zeigt beim Aufladen ein rotes Licht an. Wenn es voll aufgeladen ist, stoppt es automatisch den Ladevorgang und zeigt ein grünes Licht an.
5. Schaumfunktion: Gießen Sie Waschflüssigkeit in den Schaumkessel, fügen Sie Wasser hinzu und installieren Sie die Sprühdüse, um eine umfassende Autoreinigung zu erzielen.
6. Motorerwärmung ist normal. Wenn eine Überhitzung auftritt, schalten Sie für 3-5 Minuten ab, bevor Sie den Betrieb wieder aufnehmen.

7. Der vollständige Satz der Bildkonfiguration ist Standard; Ersatzgeräte können von der Abbildung abweichen.
8. Das Produkt ist in verschiedenen Spannungen erhältlich: 12V, 18V, 21V, und 24V. Lithiumbatterien und Ladegeräte sind spezifisch für jede Spannung und müssen zusammen verwendet werden.

### Installationsanleitung



1



2



3



4



5



6



7



8

1. Schließen Sie die Wasserleitung an den Adapter an.
2. Verbinden Sie die Wasserleitung mit dem Filtersieb.
3. Verbinden Sie das Wasserrohr mit dem Pistolenkörper.
4. Installieren Sie die verlängerte Pistolenstange.
5. Installieren Sie die Multifunktionsdüse.
6. Installieren Sie die Lithium-Batterie (mit mitgeliefertem Ladegerät).
7. Bringen Sie den Schaumtopf nach Bedarf an und nehmen Sie ihn ab.
8. Befolgen Sie die Anweisungen zur Verwendung des Ladegeräts.

## Wie Sie Ihr Auto waschen

Waschen Sie in der durch den Pfeil angezeigten Richtung: von der Mitte zu beiden Seiten, von oben nach unten.



## Methoden zur Fehlersuche

1. Wenn der Abzug der Wasserpistole die Maschine nicht startet, prüfen Sie, ob die Lithiumbatterie Strom hat. Laden Sie die Batterie mit dem Ladegerät wieder auf.
2. Prüfen Sie, ob das Ladegerät für die Lithiumbatterie richtig in den Ladeanschluss des Pistolengehäuses eingesteckt ist. Ein normales Licht zeigt an, dass der Anschluss richtig ist. Kein Licht weist auf eine mögliche Beschädigung der Lithiumbatterie hin.
3. Vergewissern Sie sich, dass die Wasserleitung richtig angeschlossen ist. Wenn beim Betätigen des Abzugs kein Wasser austritt, prüfen Sie, ob das Rohr verbogen ist, was zu Problemen beim Wasserfluss führt. Halten Sie den Abzug länger als zehn Sekunden gedrückt, damit das Wasser in den Pistolenkörper fließen kann.
4. Bei der Inbetriebnahme den Abzug länger als zehn Sekunden drücken, damit das Wasser unter hohem Druck in das Pistolengehäuse gepumpt werden kann.

## ANLEITUNGEN ZUR RECYCLING UND ENTSORGUNG:



Dieses Label bedeutet, dass das Produkt nicht wie üblicher Haushaltsmüll in der gesamten EU entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden an der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern. Recyceln Sie verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Nutzung von Materialressourcen zu fördern. Wenn Sie ein gebrauchtes Gerät zurückgeben möchten, verwenden Sie das Abgabesystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Der Händler kann das Produkt umweltfreundlich recyceln.



Eine Erklärung des Herstellers, dass das Produkt den Anforderungen der geltenden EU-Richtlinien entspricht.

## ES: HYDROSTREAM - MANUAL DEL USUARIO

Lavado de coches portátil con batería de litio. Cargue completamente la batería antes de usarla.

### Contenido del embalaje



### Descripción del producto

Este lavacoches eléctrico es un lavacoches portátil de autoservicio desarrollado por nuestra empresa. El lavado de coches a alta presión es esencial para una limpieza eficaz. Este producto presenta un diseño integrado con alta presión, tamaño compacto y uso flexible. Incluye una batería de litio y un depósito de espuma, que no están limitados por la disponibilidad de la fuente de alimentación, lo que mejora la experiencia del lavado de coches en autoservicio. El producto es portátil, lo que permite lavar el coche en cualquier momento y en cualquier lugar, ahorrándole un tiempo valioso. Las configuraciones del túnel de lavado eléctrico pueden variar; consulte el modelo específico.

### Características del producto

1. La forma digna de la pistola 54 garantiza tanto el atractivo estético como la comodidad gracias al mango ergonómico.
2. El diseño de carga incluye un paquete interno de baterías de litio que proporciona un suministro de alta potencia a la pistola de agua de alta presión.
3. La conexión del tubo de agua es roscada, lo que garantiza una fijación firme y segura.
4. Protección de carga inteligente: el cargador muestra una luz roja durante la carga. Cuando esté completamente cargado, dejará de cargar automáticamente y mostrará una luz verde.
5. Función de espuma: vierta detergente líquido en el hervidor de espuma, añada agua e instale la boquilla de pulverización para conseguir una limpieza completa del coche.
6. El calentamiento del motor es normal. Si se produce sobrecalentamiento, pare durante 3-5 minutos antes de reanudar el uso.
7. La configuración completa de la imagen es estándar; los repuestos pueden diferir de la imagen.



8. El producto está disponible en diferentes voltajes: 12V, 18V, 21V y 24V. Las baterías de litio y los cargadores son específicos para cada voltaje y deben utilizarse conjuntamente.

### Instrucciones de instalación



1



2



3



4



5



6



7



8

1. Conecte el tubo de agua al adaptador.
2. Conecte el tubo de agua a la rejilla del filtro.
3. Conecte el tubo de agua al cuerpo de la pistola.
4. Instale la varilla alargada de la pistola.
5. Instale la boquilla multifunción.
6. Instale la batería de litio (con el cargador suministrado).
7. Monte y desmonte el bote de espuma según sea necesario.
8. Siga las instrucciones de uso del cargador.

## Cómo lavar el coche

Lave en la dirección indicada por la flecha: del centro hacia ambos lados, de arriba hacia abajo.



## Métodos de resolución de problemas

1. Si al pulsar el gatillo de la pistola de agua no se pone en marcha la máquina, compruebe si la batería de litio tiene carga. Recargue la batería con el cargador.
2. Compruebe si el cargador de la batería de litio está correctamente conectado al puerto de carga del cuerpo de la pistola. Una luz normal indica una conexión correcta. La ausencia de luz indica posibles daños en la batería de litio.
3. Asegúrese de que el tubo de agua esté bien conectado. Si al pulsar el gatillo no sale agua, compruebe si la tubería está doblada, causando problemas de flujo de agua. Mantenga pulsado el gatillo durante más de diez segundos para permitir que el agua penetre en el cuerpo de la pistola.
4. Cuando empiece a utilizarla, pulse el gatillo durante más de diez segundos para permitir que el agua entre en el cuerpo de la pistola a alta presión.

## INSTRUCCIONES PARA EL RECICLAJE Y LA ELIMINACIÓN:



Esta etiqueta significa que el producto no puede eliminarse como otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos. Recicle de forma responsable para promover el uso sostenible de los recursos materiales. Si desea devolver un aparato usado, utilice el sistema de entrega y recogida o póngase en contacto con el minorista al que compró el producto. El minorista puede aceptar el producto para reciclarlo de forma segura para el medio ambiente.



Una declaración del fabricante de que el producto cumple los requisitos de las Directivas de la UE aplicables.

## PT: HYDROSTREAM - MANUAL DO UTILIZADOR

Lava-carros portátil a bateria de lítio. Por favor, carregue totalmente a bateria antes de a utilizar!

### Conteúdo da embalagem



### Visão geral do produto

Esta máquina de lavar carros eléctrica é uma máquina de lavar carros self-service portátil desenvolvida pela nossa empresa. A lavagem de carros a alta pressão é essencial para uma limpeza eficaz. Este produto apresenta um design integrado com alta pressão, tamanho compacto e uso flexível. Inclui uma bateria de lítio e um pote de espuma, não limitado pela disponibilidade da fonte de energia, melhorando a experiência de lavagem de carros em autosserviço. O produto é portátil, permitindo a lavagem de automóveis em qualquer altura e em qualquer lugar, poupando-lhe tempo valioso. As configurações da máquina de lavar carros eléctrica podem variar; consulte o modelo específico.

### Características do produto

1. A forma digna da pistola 54 assegura tanto o apelo estético como o conforto com a pega ergonómica.
2. O design de carregamento inclui uma bateria interna de lítio que fornece uma alimentação de alta potência à pistola de água de alta pressão.
3. A ligação do tubo de água é roscada, garantindo uma fixação firme e segura.
4. Proteção de carregamento inteligente: o carregador apresenta uma luz vermelha durante o carregamento. Quando estiver totalmente carregado, pára automaticamente de carregar e mostra uma luz verde.
5. Função de espuma: deite líquido de lavagem na chaleira de espuma, adicione água e instale o bocal de pulverização para obter uma limpeza completa do automóvel.
6. O aquecimento do motor é normal. Se ocorrer sobreaquecimento, parar durante 3-5 minutos antes de retomar a utilização.

7. O conjunto completo de configuração da imagem é padrão; as substituições podem ser diferentes da imagem.
8. O produto está disponível em diferentes tensões: 12V, 18V, 21V e 24V. As baterias de lítio e os carregadores são específicos para cada tensão e devem ser utilizados em conjunto.

### Instruções de instalação



1



2



3



4



5



6



7



8

1. Ligar o tubo de água ao adaptador.
2. Ligar o tubo de água ao filtro.
3. Ligar o tubo de água ao corpo da pistola.
4. Instalar a haste alongada da pistola.
5. Instale o bocal multifunções.
6. Instalar a pilha de lítio (com o carregador fornecido).
7. Colocar e retirar o pote de espuma conforme necessário.
8. Siga as instruções de utilização do carregador.

## Como lavar o seu automóvel

Lave na direção indicada pela seta: do centro para ambos os lados, de cima para baixo.



## Métodos de resolução de problemas

1. Se premir o gatilho da pistola de água não ligar a máquina, verifique se a bateria de lítio tem energia. Recarregar a bateria utilizando o carregador.
2. Verificar se o carregador da bateria de lítio está corretamente ligado à porta de carregamento do corpo da pistola. Uma luz normal indica uma ligação correcta. A ausência de luz indica possíveis danos na bateria de lítio.
3. Verificar se o tubo de água está bem ligado. Se premir o gatilho não libertar água, verifique se o tubo está dobrado, causando problemas de fluxo de água. Mantenha premido o gatilho durante mais de dez segundos para permitir que a água entre no corpo da pistola.
4. Quando começar a utilizar, prima o gatilho durante mais de dez segundos para permitir que a água seja bombeada para o corpo da pistola sob alta pressão.

## INSTRUÇÕES PARA RECICLAGEM E ELIMINAÇÃO:



Este rótulo significa que o produto não pode ser eliminado como outro lixo doméstico em toda a UE. Para evitar potenciais danos para o ambiente ou para a saúde humana decorrentes da eliminação não controlada de resíduos. Recicle de forma responsável para promover a utilização sustentável dos recursos materiais. Se quiser devolver um aparelho usado, utilize o sistema de entrega e recolha ou contacte o retalhista a quem comprou o produto. O retalhista pode aceitar o produto para reciclagem ambientalmente segura.



Uma declaração do fabricante de que o produto está em conformidade com os requisitos das directivas da UE aplicáveis.

## FR : HYDROSTREAM - MANUEL DE L'UTILISATEUR

Lave-auto portable à batterie au lithium. Veuillez charger complètement la batterie avant de l'utiliser!

### Contenu de l'emballage



### Présentation du produit

Ce lave-auto électrique est un lave-auto portable en libre-service développé par notre société. Le lavage de voiture à haute pression est essentiel pour un nettoyage efficace. Ce produit présente une conception intégrée avec une haute pression, une taille compacte et une utilisation flexible. Il comprend une batterie au lithium et un pot à mousse, et n'est pas limité par la disponibilité d'une source d'énergie, ce qui améliore l'expérience du lavage de voitures en libre-service. Le produit est portable, ce qui permet de laver les voitures n'importe où et n'importe quand, et de gagner un temps précieux. Les configurations des lave-autos électriques peuvent varier ; veuillez vous référer au modèle spécifique.

### Caractéristiques du produit

1. La forme digne du pistolet 54 assure à la fois l'attrait esthétique et le confort de la poignée ergonomique.
2. Le système de chargement comprend une batterie interne au lithium qui alimente le pistolet à eau à haute pression.
3. Le raccord de la conduite d'eau est fileté, ce qui garantit une fixation solide et sûre.
4. Protection intelligente de la charge : le chargeur affiche une lumière rouge pendant la charge. Lorsqu'il est complètement chargé, il s'arrête automatiquement et affiche une lumière verte.
5. Fonction mousse : versez le liquide de lavage dans le bac à mousse, ajoutez de l'eau et installez la buse de pulvérisation pour obtenir un nettoyage complet de la voiture.
6. L'échauffement du moteur est normal. En cas de surchauffe, arrêtez l'appareil pendant 3 à 5 minutes avant de le remettre en marche.
7. L'ensemble de la configuration de l'image est standard ; les pièces de rechange peuvent différer de l'image.

8. Le produit est disponible en différentes tensions : 12V, 18V, 21V et 24V. Les piles au lithium et les chargeurs sont spécifiques à chaque tension et doivent être utilisés ensemble.

### Instructions d'installation



1



2



3



4



5



6



7



8

1. Raccorder le tuyau d'eau à l'adaptateur.
2. Raccorder le tuyau d'eau à la crépine.
3. Raccorder le tuyau d'eau au corps du pistolet.
4. Installer la tige de pistolet rallongée.
5. Installer la buse multifonction.
6. Installer la batterie au lithium (avec le chargeur fourni).
7. Fixer et détacher le pot de mousse selon les besoins.
8. Suivez les instructions d'utilisation du chargeur.

## Comment laver votre voiture

Lavez dans le sens indiqué par la flèche : du centre vers les deux côtés, de haut en bas.



## Méthodes de dépannage

1. Si le fait d'appuyer sur la gâchette du pistolet à eau ne fait pas démarrer la machine, vérifiez si la batterie au lithium est chargée. Rechargez la batterie à l'aide du chargeur.
2. Vérifiez que le chargeur de la batterie au lithium est correctement branché dans le port de charge du corps du pistolet. Une lumière normale indique que la connexion est correcte. L'absence de lumière indique que la batterie au lithium peut être endommagée.
3. S'assurer que le tuyau d'eau est bien raccordé. Si le fait d'appuyer sur la gâchette ne libère pas l'eau, vérifiez si le tuyau n'est pas plié, ce qui entraînerait des problèmes d'écoulement de l'eau. Appuyez sur la gâchette pendant plus de dix secondes pour permettre à l'eau de pénétrer dans le corps du pistolet.
4. Au début de l'utilisation, appuyez sur la gâchette pendant plus de dix secondes pour permettre à l'eau d'être pompée dans le corps du pistolet sous haute pression.

## INSTRUCTIONS POUR LE RECYCLAGE ET LA MISE AU REBUT :



Ce label signifie que le produit ne peut pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Afin d'éviter tout dommage potentiel à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, il convient de recycler le produit de manière responsable afin de promouvoir le développement durable. Recyclez de manière responsable afin de promouvoir l'utilisation durable des ressources matérielles. Si vous souhaitez retourner un appareil usagé, utilisez le système de dépôt et de collecte ou contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Le détaillant peut accepter le produit en vue d'un recyclage respectueux de l'environnement.



Une déclaration du fabricant attestant que le produit est conforme aux exigences des directives européennes applicables.



## NL: HYDROSTREAM - GEBRUIKERSHANDLEIDING

Draagbare autowasinstallatie op lithiumbatterij. Laad de batterij volledig op voor gebruik!

### Inhoud verpakking



### Productoverzicht

Deze elektrische autowasmachine is een draagbare zelfbedieningsautowasmachine ontwikkeld door ons bedrijf. Autowassen onder hoge druk is essentieel voor een effectieve reiniging. Dit product heeft een geïntegreerd ontwerp met hoge druk, compacte afmetingen en flexibel gebruik. Het bevat een lithiumbatterij en een schuimpot en is niet afhankelijk van de beschikbaarheid van stroom, waardoor de zelfbedieningsautowaservaring wordt verbeterd. Het product is draagbaar, zodat u altijd en overal uw auto kunt wassen en kostbare tijd kunt besparen. De configuratie van de elektrische autowasmachine kan variëren; raadpleeg het specifieke model.

### Productkenmerken

1. De waardige vorm van het 54-pistool zorgt voor zowel esthetische aantrekkingskracht als comfort met de ergonomische handgreep.
2. Het oplaadontwerp bevat een interne lithiumbatterij die het hogedrukwaterpistool van een hoog vermogen voorziet.
3. De waterpijpaansluiting is voorzien van schroefdraad voor een stevige en veilige bevestiging.
4. Intelligente oplaadbeveiliging: de oplader geeft een rood lampje weer tijdens het opladen. Als hij volledig is opgeladen, stopt hij automatisch met opladen en gaat er een groen lampje branden.
5. Schuimfunctie: giet wasmiddel in de schuimketel, voeg water toe en installeer de sproeikop voor een uitgebreide reiniging van de auto.
6. De motor warmt normaal op. Als de motor oververhit raakt, stop dan 3-5 minuten voordat u het apparaat weer gebruikt.
7. De volledige afbeeldingsconfiguratie is standaard; vervangingen kunnen afwijken van de afbeelding.

8. Het product is verkrijgbaar in verschillende voltages: 12V, 18V, 21V en 24V. Lithiumbatterijen en opladers zijn specifiek voor elk voltage en moeten samen worden gebruikt.

### Installatie-instructies



1



2



3



4



5



6



7



8

1. Sluit de waterleiding aan op de adapter.
2. Sluit de waterleiding aan op de filterzeef.
3. Sluit de waterpijp aan op het pistoolhuis.
4. Installeer de verlengde pistoolstang.
5. Installeer het multifunctionele mondstuk.
6. Installeer de lithiumbatterij (met meegeleverde oplader).
7. Bevestig en ontkoppel de schuimpot indien nodig.
8. Volg de instructies voor het gebruik van de oplader.

## Uw auto wassen

Was in de richting die de pijl aangeeft: midden naar beide zijden, boven naar beneden.



## Problemen oplossen

1. Als het indrukken van de trekker van het waterpistool de machine niet start, controleer dan of de lithiumbatterij stroom heeft. Laad de batterij op met de oplader.
2. Controleer of de lithiumbatterijlader goed is aangesloten op de laadpoort van het pistool. Een normaal lampje duidt op een goede aansluiting. Geen lampje duidt op mogelijke schade aan de lithiumbatterij.
3. Controleer of de waterleiding goed is aangesloten. Als bij het indrukken van de trekker geen water vrijkomt, controleer dan of de pijp gebogen is, waardoor het water niet goed doorstroomt. Houd de trekker langer dan tien seconden ingedrukt zodat het water in de behuizing van het pistool kan stromen.
4. Druk de trekker bij ingebruikname langer dan tien seconden in zodat het water onder hoge druk in het pistool wordt gepompt.

## INSTRUCTIES VOOR RECYCLING EN VERWIJDERING:



Dit label betekent dat het product in de hele EU niet als ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen. Recycle op verantwoorde wijze om duurzaam gebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen. Als je een gebruikt apparaat wilt inleveren, gebruik dan het afgifte- en inzamelsysteem of neem contact op met de winkelier waar je het product hebt gekocht. De winkelier kan het product accepteren voor milieuveilige recycling.



Een verklaring van de fabrikant dat het product voldoet aan de vereisten van de toepasselijke EU-richtlijnen.

## CZ: HYDROSTREAM - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Přenosná lithiová bateriová myčka. Před použitím baterii plně nabijte!

### Obsah balení



### Přehled výrobků

Tato elektrická myčka je přenosná samoobslužná myčka vyvinutá naší společností. Vysokotlaké mytí automobilů je nezbytné pro účinné čištění. Tento výrobek se vyznačuje integrovanou konstrukcí s vysokým tlakem, kompaktními rozměry a flexibilním použitím. Obsahuje lithiovou baterii a nádobu na pěnu, která není omezena dostupností zdroje energie, což zvyšuje komfort samoobslužného mytí aut. Výrobek je přenosný, což umožňuje mytí automobilu kdykoli a kdekoli, a šetří tak váš drahocenný čas. Konfigurace elektrické myčky se mohou lišit; viz konkrétní model.

### Charakteristika výrobku

1. Důstojný tvar pistole 54 zajišťuje estetický vzhled i pohodlí díky ergonomické rukojeti.
2. Konstrukce nabíjení obsahuje vnitřní lithiový akumulátor, který zajišťuje vysokotlaké napájení vodní pistole.
3. Připojení vodovodního potrubí je opatřeno závitem, který zajišťuje pevné a bezpečné upevnění.
4. Inteligentní ochrana při nabíjení: při nabíjení se na nabíječe zobrazí červené světlo. Po úplném nabití se nabíjení automaticky zastaví a zobrazí se zelené světlo.
5. Funkce pěny: nalijte mycí prostředek do pěnové konvice, přidejte vodu a nainstalujte stříkací trysku, abyste dosáhli komplexního čištění vozu.
6. Zahřívání motoru je normální. Pokud dojde k přehřátí, před dalším použitím na 3-5 minut zastavte.
7. Kompletní sada konfigurace na obrázku je standardní; náhradní díly se mohou od obrázku lišit.
8. Výrobek je k dispozici v různých napětích: 12V, 18V, 21V a 24V. Lithiové baterie a nabíječky jsou specifické pro každé napětí a musí být používány společně.

## Návod k instalaci



1



2



3



4



5



6



7



8

1. Připojte vodovodní potrubí k adaptéru.
2. Připojte vodovodní potrubí k filtračnímu sítku.
3. Připojte vodní potrubí k tělu pistole.
4. Nainstalujte prodlouženou tyč pistole.
5. Nainstalujte multifunkční trysku.
6. Nainstalujte lithiovou baterii (s dodanou nabíječkou).
7. Podle potřeby připojte a odpojte nádobu na pěnu.
8. Postupujte podle pokynů pro používání nabíječky.

## Jak umýt auto

Myjte ve směru označeném šipkou: od středu k oběma stranám, shora dolů.



## Způsoby řešení problémů

1. Pokud stisknutím spouště vodní pistole stroj nespustíte, zkontrolujte, zda je lithiová baterie napájena. Nabijte baterii pomocí nabíječky.
2. Zkontrolujte, zda je nabíječka lithiové baterie správně zapojena do nabíjecího portu těla pistole. Normální svícení signalizuje správné připojení. Nesvítící kontrolka signalizuje možné poškození lithiové baterie.
3. Zkontrolujte, zda je vodovodní potrubí dobře připojeno. Pokud stisknutím spouště nedojde k uvolnění vody, zkontrolujte, zda není trubka ohnutá, což způsobuje problémy s průtokem vody. Stiskněte spoušť na dobu delší než deset sekund, aby se voda nasála do těla pistole.
4. Při zahájení používání stiskněte spoušť na více než deset sekund, aby se voda pod vysokým tlakem nasála do těla pistole.

## NÁVODY K RECYKLACI A ODSTRANĚNÍ:



Toto označení znamená, že výrobek nesmí být vyhozen jako běžný domácí odpad po celé EU. Abyste předešli možným škodám na životním prostředí nebo lidskému zdraví z nekontrolované likvidace odpadu. Recyklujte odpovědně k podpoře udržitelného využívání materiálních zdrojů. Chcete-li vrátit použitý zařízení, použijte systém odběru a sběru, nebo kontaktujte prodejce, od kterého jste produkt zakoupili. Prodejce může přijmout výrobek k ekologicky bezpečnému recyklování.



Prohlášení výrobce, že výrobek splňuje požadavky příslušných směrnic EU.

## PL: HYDROSTREAM - INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przenośna myjnia samochodowa na baterie litowe. Przed użyciem należy w pełni naładować akumulator!

### Zawartość opakowania



### Przegląd produktu

Ta elektryczna myjnia samochodowa to przenośna myjnia samoobsługowa opracowana przez naszą firmę. Wysokociśnieniowe mycie samochodu jest niezbędne do skutecznego czyszczenia. Produkt ten charakteryzuje się zintegrowaną konstrukcją z wysokim ciśnieniem, компактowymi rozmiarami i elastycznym zastosowaniem. Zawiera baterię litową i pojemnik na pianę, nie jest ograniczony dostępnością źródła zasilania, co zwiększa komfort samoobsługowej myjni samochodowej. Produkt jest przenośny, umożliwiając mycie samochodu w dowolnym miejscu i czasie, oszczędzając cenny czas. Konfiguracje elektrycznych myjni samochodowych mogą się różnić; należy zapoznać się z konkretnym modelem.

### Charakterystyka produktu

1. Dostojny kształt pistoletu 54 zapewnia zarówno estetyczny wygląd, jak i wygodę dzięki ergonomicznemu uchwytowi.
2. Konstrukcja ładowania obejmuje wewnętrzny akumulator litowy, który zapewnia zasilanie pistoletu wysokociśnieniowego.
3. Połączenie przewodu wodnego jest gwintowane, co zapewnia solidne i bezpieczne mocowanie.
4. Inteligentna ochrona przed ładowaniem: ładowarka wyświetla czerwone światło podczas ładowania. Po pełnym naładowaniu ładowarka automatycznie przerwie ładowanie i zaświeci się na zielono.
5. Funkcja spieniania: wlej płyn do mycia do pojemnika na pianę, dodaj wodę i zainstaluj dyszę rozpylającą, aby uzyskać kompleksowe czyszczenie samochodu.

6. Nagrzewanie się silnika jest normalne. W przypadku przegrzania należy zatrzymać urządzenie na 3-5 minut przed wznowieniem pracy.
7. Pełna konfiguracja przedstawiona na zdjęciu jest standardowa; zamienniki mogą różnić się od przedstawionych na zdjęciu.
8. Produkt jest dostępny w wersjach o różnym napięciu: 12V, 18V, 21V i 24V. Baterie litowe i ładowarki są specyficzne dla każdego napięcia i muszą być używane razem.

### Instrukcja instalacji



1



2



3



4



5



6



7



8

1. Podłącz przewód wodny do adaptera.
2. Podłącz przewód wodny do sita filtra.
3. Podłącz przewód wodny do korpusu pistoletu.
4. Zamontuj wydłużony pręt pistoletu.
5. Zamontuj dyszę wielofunkcyjną.
6. Zainstaluj baterię litową (z dostarczoną ładowarką).
7. W razie potrzeby podłącz i odłącz pojemnik na pianę.
8. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi korzystania z ładowarki.



## Jak myć samochód

Myj w kierunku wskazanym strzałką: od środka do obu boków, od góry do dołu.



## Metody rozwiązywania problemów

1. Jeśli naciśnięcie spustu pistoletu na wodę nie powoduje uruchomienia urządzenia, należy sprawdzić, czy bateria litowa jest naładowana. Naładuj baterię za pomocą ładowarki.
2. Sprawdź, czy ładowarka baterii litowej jest prawidłowo podłączona do portu ładowania w korpusie pistoletu. Normalne świecenie oznacza prawidłowe podłączenie. Brak światła wskazuje na możliwe uszkodzenie baterii litowej.
3. Upewnij się, że przewód wodny jest dobrze podłączony. Jeśli naciśnięcie spustu nie powoduje wypuszczenia wody, należy sprawdzić, czy przewód nie jest wygięty, co powoduje problemy z przepływem wody. Naciskaj spust przez ponad dziesięć sekund, aby umożliwić zassanie wody do korpusu pistoletu.
4. Przed rozpoczęciem użytkowania należy nacisnąć spust przez ponad dziesięć sekund, aby woda została wpompowana do korpusu pistoletu pod wysokim ciśnieniem.

## INSTRUKCJE DOTYCZĄCE RECYKLINGU I UTYLIZACJI:



Ta etykieta oznacza, że produkt nie może być usuwany jako zwykły odpad domowy w całej UE. Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów. Recykling prowadź odpowiedzialnie, aby promować zrównoważone korzystanie z zasobów materialnych. Jeśli chcesz zwrócić używane urządzenie, skorzystaj z systemu odbioru i kolekcji lub skontaktuj się z detalistą, od którego zakupiłeś produkt. Detalista może przyjąć produkt do ekologicznego recyklingu.



Oświadczenie producenta, że produkt spełnia wymagania odpowiednich dyrektyw UE.

## SK: HYDROSTREAM - UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Prenosná autoumyváreň na lítiové batérie. Pred použitím batériu úplne nabite!

### Obsah balenia



### Prehľad výrobku

Táto elektrická umývačka je prenosná samoobslužná umývačka vyvinutá našou spoločnosťou. Vysokotlakové umývanie auta je nevyhnutné na účinné čistenie. Tento výrobok sa vyznačuje integrovanou konštrukciou s vysokým tlakom, kompaktnými rozmermi a flexibilným použitím. Obsahuje lítiovú batériu a nádobu na penu, ktorá nie je obmedzená dostupnosťou zdroja napájania, čo zvyšuje komfort samoobslužného umývania áut. Výrobok je prenosný, čo umožňuje umývanie auta kedykoľvek a kdekoľvek, čím šetrí váš drahocenný čas. Konfigurácie elektrickej umývačky sa môžu líšiť; pozrite si konkrétny model.

### Charakteristika výrobku

1. Dôstojný tvar pištole 54 zaručuje estetický vzhľad aj pohodlie vďaka ergonomickej rukoväti.
2. Konštrukcia nabíjania obsahuje vnútorný lítiový akumulátor, ktorý zabezpečuje vysokotlakovú vodnú pištoľ vysokým výkonom.
3. Pripojenie vodovodného potrubia je so závitom, čo zabezpečuje pevné a bezpečné upevnenie.
4. Inteligentná ochrana pri nabíjaní: pri nabíjaní sa na nabíjačke zobrazuje červené svetlo. Po úplnom nabití automaticky zastaví nabíjanie a zobrazí zelené svetlo.
5. Funkcia penenia: nalejte umývací prostriedok do penovej kanvice, pridajte vodu a nainštalujte striekaciu trysku, aby ste dosiahli komplexné čistenie vozidla.
6. Zahrievanie motora je normálne. Ak dôjde k prehriatiu, pred pokračovaním v používaní zastavte na 3-5 minút.
7. Kompletná konfigurácia na obrázku je štandardná; náhradné diely sa môžu od obrázku líšiť.
8. Výrobok je k dispozícii v rôznych napäťových variantoch: 12V, 18V, 21V a 24V. Lítiové batérie a nabíjačky sú špecifické pre každé napätie a musia sa používať spoločne.

## Inštaláčn  pokyny



1



2



3



4



5



6



7



8

1. Pripojte vodovodn  potrubie k adaptéru.
2. Pripojte vodovodn  potrubie k filtra n mu sitku.
3. Pripojte vodn  potrubie k telu pištole.
4. Nainštalujte predl žen  tyč pištole.
5. Nainštalujte multifunk n  trysku.
6. Nainštalujte l tiiov  batériu (s dodanou nabíjačkou).
7. Podl a potreby pripojte a odpojte nádobu na penu.
8. Postupujte podl a pokynov na používanie nabíjačky.

## Ako umývať auto

Umývajte v smere vyznačenom šípkou: od stredu do oboch strán, zhora nadol.



## Metódy riešenia problémov

1. Ak stlačením spúšte vodnej pištole stroj nespustíte, skontrolujte, či je lítiová batéria napájaná. Nabite batériu pomocou nabíjačky.
2. Skontrolujte, či je nabíjačka lítiovej batérie správne zapojená do nabíjacieho portu tela pištole. Normálne svietenie indikuje správne pripojenie. Nesvietenie indikuje možné poškodenie lítiovej batérie.
3. Skontrolujte, či je vodovodné potrubie dobre pripojené. Ak stlačenie spúšte neuvolňuje vodu, skontrolujte, či nie je potrubie ohnuté, čo spôsobuje problémy s prietokom vody. Stláčajte spúšť dlhšie ako desať sekúnd, aby sa voda nasala do tela pištole.
4. Pri začatí používania stlačte spúšť na viac ako desať sekúnd, aby sa voda mohla pod vysokým tlakom napustiť do tela pištole.

## POKYNY NA RECYKLÁCIU A LIKVIDÁCIU:



Toto označenie znamená, že výrobok nemožno likvidovať ako iný domový odpad v celej EÚ. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu. Recyklujte zodpovedne, aby ste podporili udržateľné využívanie materiálových zdrojov. Ak chcete použité zariadenie vrátiť, využite systém odovzdávania a zberu alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili. Predajca môže výrobok prijať na ekologicky bezpečnú recykláciu.



Vyhlasenie výrobcu, že výrobok spĺňa požiadavky platných smerníc EÚ.

## HU: HYDROSTREAM - FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Hordozható lítium akkumulátoros autómosó. Kérjük, használat előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort!

### A csomagolás tartalma



### Termék áttekintés

Ez az elektromos autómosó egy cégünk által kifejlesztett hordozható önkiszolgáló autómosó. A nagy nyomású autómosás elengedhetetlen a hatékony tisztításhoz. Ez a termék integrált kialakítású, nagy nyomású, kompakt méretű és rugalmasan használható. Lítium akkumulátort és habtartályt tartalmaz, nem korlátozódik az áramforrás elérhetőségétől, ami fokozza az önkiszolgáló autómosás élményét. A termék hordozható, lehetővé téve az autómosást bármikor és bárhol, értékes időt takarítva meg Önnek. Az elektromos autómosó konfigurációi változhatnak; kérjük, tekintse meg az adott modellt.

### A termék jellemzői

1. Az 54-es pisztoly méltóságteljes formája egyszerre biztosítja az esztétikus megjelenést és a kényelmet az ergonomikus kézi fogantyúval.
2. A töltő kialakítás egy belső lítium akkumulátorcsomagot tartalmaz, amely nagy teljesítményű tápellátást biztosít a nagy nyomású vízpisztoly számára.
3. A vízcsatlakozás menetes, így biztosítva a szilárd és biztonságos rögzítést.
4. Intelligens töltésvédelem: a töltő töltés közben piros fényt mutat. Amikor teljesen feltöltődik, automatikusan leállítja a töltést és zöld fényt mutat.
5. Hab funkció: öntsön mosófolyadékot a habkannába, adjon hozzá vizet, és szerelje fel a szórófejet, hogy átfogó autótisztítást érjen el.
6. A motor fűtése normális. Ha túlmelegedés lép fel, álljon le 3-5 percre, mielőtt folytatja a használatot.
7. A képen látható teljes konfiguráció alapfelszereltség; a cserék eltérhetnek a képtől.

8. A termék különböző feszültségekkel kapható: 12V, 18V, 21V és 24V. A lítium akkumulátorok és töltők az egyes feszültségekre jellemzőek, és együtt kell használni őket.

### Telepítési utasítások



1



2



3



4



5



6



7



8

1. Csatlakoztassa a vízvezetékét az adapterhez.
2. Csatlakoztassa a vízcsövet a szűrőszűrőhöz.
3. Csatlakoztassa a vízcsövet a pisztolytesthez.
4. Szerelje be a meghosszabbított pisztolyrudat.
5. Szerelje be a többfunkciós fúvókát.
6. Szerelje be a lítium akkumulátort (a szállított töltővel együtt).
7. Szerelje fel és vegye le a habtartályt szükség szerint.
8. Kövesse a töltő használatára vonatkozó utasításokat.

## Hogyan mossa meg az autóját

A nyíl által jelzett irányban mosson: középről mindkét oldalra, felülről lefelé.



## Hibaelhárítási módszerek

1. Ha a vízpisztoly ravaszának megnyomása nem indítja el a gépet, ellenőrizze, hogy a lítium akkumulátorban van-e áram. Töltse fel az akkumulátort a töltő segítségével.
2. Ellenőrizze, hogy a lítium akkumulátor töltő megfelelően be van-e dugva a pisztolytest töltőnyílásába. A normál fény a megfelelő csatlakoztatást jelzi. Ha nincs fény, az a lítiumakkumulátor esetleges sérülését jelzi.
3. Győződjön meg arról, hogy a vízvezeték jól csatlakozik. Ha a ravasz megnyomásával nem engedi ki a vizet, ellenőrizze, hogy a cső nem hajlott-e meg, ami vízáramlási problémákat okoz. Nyomja meg a ravaszt több mint tíz másodpercig, hogy a víz a pisztolytestbe szívódjon.
4. A használat megkezdésekor nyomja meg a ravaszt több mint tíz másodpercig, hogy a víz nagy nyomás alatt szivárogjon a pisztolytestbe.

## UTASÍTÁSOK A SZEMÉTLEADÁS ÉS HULLADÉKKEZELÉSHEZ:



Ez a címke azt jelenti, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként eldobni az EU egész területén. Az esetleges környezeti vagy emberi egészségre káros hatások megelőzése érdekében. Felelősségteljesen használja újra, hogy elősegítse a materialitás fenntartható felhasználását. Ha vissza szeretné adni a használt eszközt, használja az eldobási és gyűjtési rendszert, vagy lépjen kapcsolatba azokkal a kiskereskedőkkel, akiktől a terméket megvásárolta. A kiskereskedő elfogadhatja a terméket környezetbarát újrahasznosításra.



A gyártó nyilatkozata arról, hogy a termék megfelel az érvényes EU irányelveknek.

## RO: HYDROSTREAM - MANUAL DE UTILIZARE

Spălătorie auto portabilă cu baterii de litiu. Vă rugăm să încărcați complet bateria înainte de utilizare!

### Conținutul ambalajului



### Prezentare generală a produsului

Această mașină electrică de spălat mașini este o mașină de spălat auto portabilă cu autoservire dezvoltată de compania noastră. Spălarea mașinilor la presiune înaltă este esențială pentru o curățare eficientă. Acest produs are un design integrat cu presiune ridicată, dimensiuni compacte și utilizare flexibilă. Acesta include o baterie cu litiu și un vas de spumă, nefiind limitat de disponibilitatea sursei de alimentare, îmbunătățind experiența spălării auto în regim de autoservire. Produsul este portabil, permițând spălarea mașinilor oricând și oriunde, economisind timp prețios. Configurațiile mașinilor electrice de spălat mașini pot varia; vă rugăm să consultați modelul specific.

### Caracteristicile produsului

1. Forma demnă a pistolului 54 asigură atât aspectul estetic, cât și confortul cu ajutorul mânerului ergonomic.
2. Designul de încărcare include un pachet intern de baterii cu litiu care asigură o alimentare de mare putere pentru pistolul de apă de înaltă presiune.
3. Racordul țevii de apă este filetat, asigurând o fixare fermă și sigură.
4. Protecție de încărcare inteligentă: încărcătorul afișează o lumină roșie în timpul încărcării. Atunci când este complet încărcat, acesta va opri automat încărcarea și va afișa o lumină verde.
5. Funcția de spumă: turnați lichidul de spălare în fierbătorul de spumă, adăugați apă și instalați duza de pulverizare pentru a obține o curățare completă a mașinii.
6. Încălzirea motorului este normală. Dacă apare supraîncălzirea, opriți-vă timp de 3-5 minute înainte de a relua utilizarea.
7. Setul complet de configurație din imagine este standard; înlocuitorii pot fi diferiți de imagine.



8. Produsul este disponibil în diferite tensiuni: 12V, 18V, 21V și 24V. Bateriile cu litiu și încărcătoarele sunt specifice fiecărei tensiuni și trebuie utilizate împreună.

### Instrucțiuni de instalare



1



2



3



4



5



6



7



8

1. Conectați conducta de apă la adaptor.
2. Conectați țeava de apă la ecranul filtrului.
3. Conectați conducta de apă la corpul pistolului.
4. Instalați tija prelungită a pistolului.
5. Instalați duza multifuncțională.
6. Instalați bateria cu litiu (cu încărcătorul livrat).
7. Atașați și detașați vasul de spumă, după cum este necesar.
8. Urmați instrucțiunile de utilizare a încărcătorului.

## Cum să vă spălați mașina

Spălați în direcția indicată de săgeată: de la centru spre ambele părți, de sus în jos.



## Metode de rezolvare a problemelor

1. Dacă apăsarea trăgaciului pistolului cu apă nu pornește mașina, verificați dacă bateria cu litiu are energie. Reîncărcați bateria cu ajutorul încărcătorului.
2. Verificați dacă încărcătorul bateriei cu litiu este conectat corect la portul de încărcare al corpului pistolului. O lumină normală indică o conectare corectă. Lipsa luminii indică o posibilă deteriorare a bateriei cu litiu.
3. Asigurați-vă că țeava de apă este bine conectată. Dacă apăsarea trăgaciului nu eliberează apa, verificați dacă țeava este îndoită, ceea ce cauzează probleme de curgere a apei. Continuați să apăsați trăgaciul timp de mai mult de zece secunde pentru a permite apei să se tragă în corpul pistolului.
4. Când începeți să utilizați, apăsați trăgaciul mai mult de zece secunde pentru a permite pomparea apei în corpul pistolului sub presiune ridicată.

## INSTRUCȚIUNI PENTRU RECICLARE ȘI ELIMINARE:



Această etichetă înseamnă că produsul nu poate fi eliminat ca și alte deșeuri menajere pe întreg teritoriul UE. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane în urma eliminării necontrolate a deșeurilor. Reciclați în mod responsabil pentru a promova utilizarea durabilă a resurselor materiale. Dacă doriți să returnați un dispozitiv uzat, utilizați sistemul de depunere și colectare sau contactați comerciantul de la care ați cumpărat produsul. Retailerul poate accepta produsul pentru o reciclare sigură din punct de vedere ecologic.



O declarație a producătorului care să ateste că produsul respectă cerințele directivelor UE aplicabile.

## **BG: HYDROSTREAM - РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ**

Преносима автомивка с литиева батерия. Моля, заредете напълно батерията преди употреба!

### **Съдържание на опаковката**



### **Преглед на продукта**

Тази електрическа автомивка е преносима автомивка на самообслужване, разработена от нашата компания. Миенето на автомобили под високо налягане е от съществено значение за ефективното почистване. Този продукт се отличава с интегриран дизайн с високо налягане, компактни размери и гъвкава употреба. Той включва литиева батерия и съд за пяна, като не се ограничава от наличието на източник на захранване, подобрявайки преживяването при миене на автомобили на самообслужване. Продуктът е преносим, което позволява измиване на автомобила по всяко време и навсякъде, като ви спестява ценно време. Конфигурациите на електрическата автомивка могат да се различават; моля, направете справка с конкретния модел.

### **Характеристики на продукта**

1. Достолепната форма на пистолет 54 осигурява както естетически вид, така и удобство с ергономичната дръжка за държане в ръка.
2. Конструкцията за зареждане включва вътрешен литиев акумулатор, който осигурява захранване с висока мощност на водния пистолет с високо налягане.
3. Връзката на водопроводната тръба е с резба, което осигурява здраво и сигурно закрепване.
4. Интелигентна защита при зареждане: при зареждане зарядното устройство показва червена светлина. Когато е напълно заредено, то автоматично ще спре зареждането и ще покаже зелена светлина.
5. Функция за пяна: изсипете миеща течност в каната за пяна, добавете вода и монтирайте дюзата за пръскане, за да постигнете цялостно почистване на автомобила.

6. Нагряването на двигателя е нормално. Ако се появи прегряване, спрете за 3-5 минути, преди да продължите да използвате.
7. Пълният комплект от конфигурацията на картинката е стандартен; заместващите устройства може да се различават от картинката.
8. Продуктът се предлага с различни напрежения: 12 V, 18 V, 21 V и 24 V. Литиевите батерии и зарядните устройства са специфични за всяко напрежение и трябва да се използват заедно.

### Инструкции за инсталиране



1



2



3



4



5



6



7



8

1. Свържете водопроводната тръба към адаптера.
2. Свържете тръбата за вода към филтърния екран.
3. Свържете тръбата за вода към тялото на пистолета.
4. Монтирайте удължения прът на пистолета.
5. Монтирайте многофункционалната дюза.
6. Инсталирайте литиевата батерия (с доставеното зарядно устройство).
7. Свързвайте и сваляйте съда за пяна, ако е необходимо.
8. Следвайте инструкциите за използване на зарядното устройство.

## Как да измиете автомобила си

Измийте в посоката, указана със стрелката: от центъра към двете страни, отгоре надолу.



## Методи за отстраняване на неизправности

1. Ако натискането на спусъка на водния пистолет не стартира машината, проверете дали литиевата батерия има енергия. Заредете батерията с помощта на зарядното устройство.
2. Проверете дали зарядното устройство за литиева батерия е правилно включено към порта за зареждане на тялото на пистолета. Нормалната светлина показва правилно свързване. Липсата на светлина показва възможна повреда на литиевата батерия.
3. Уверете се, че тръбата за вода е добре свързана. Ако при натискане на спусъка не се освобождава вода, проверете дали тръбата не е огъната, което причинява проблеми с водния поток. Продължавайте да натискате спусъка за повече от десет секунди, за да позволите на водата да потече в тялото на пистолета.
4. Когато започнете да използвате, натиснете спусъка за повече от десет секунди, за да позволите на водата да се вкара в тялото на пистолета под високо налягане.

## УКАЗАНИЯ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ И ИЗХВЪРЛЯНЕ:



Тази етикетка означава, че продуктът не може да се изхвърли като обикновен битов отпадък в цялата ЕС. За предотвратяване на възможни вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци. Рециклирайте отговорно, за да се подпомогне устойчивата употреба на материални ресурси. Ако искате да върнете употребявано устройство, използвайте системата за събиране и събиране или се свържете с търговеца, от когото сте закупили продукта. Търговецът може да приеме продукта за екологично безопасно рециклиране.



Декларация от производителя, че продуктът отговаря на изискванията на съответните директиви на ЕС.

## LV: HYDROSTREAM - LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Portatīvā litija akumulatora automazgātuve. Pirms lietošanas pilnībā uzlādējiet akumulatoru!

### Iepakojuma saturs



### Produkta pārskats

Šī elektriskā auto mazgājamā mašīna ir mūsu uzņēmuma izstrādāta pārnēsājama pašapkalpošanās auto mazgājamā mašīna. Augstspiediena auto mazgāšana ir būtiska efektīvai tīrīšanai. Šim izstrādājumam ir integrēta konstrukcija ar augstu spiedienu, kompakts izmērs un elastīga lietošana. Tajā ir litija akumulators un putu trauks, ko neierobežo enerģijas avota pieejamība, tādējādi uzlabojot pašapkalpošanās automazgāšanas pieredzi. Izstrādājums ir pārnēsājams, ļaujot mazgāt automašīnu jebkurā laikā un jebkurā vietā, ietaupot jūsu vērtīgo laiku. Elektriskās automazgātavas konfigurācijas var atšķirties; lūdzu, skatiet konkrēto modeli.

### Izstrādājuma raksturojums

1. 54 pistoles cienījamā forma nodrošina gan estētisku izskatu, gan komfortu ar ergonomisko rokturi, kas paredzēts turēšanai rokās.
2. Uzlādes konstrukcija ietver iekšēju litija akumulatoru, kas nodrošina augstspiediena ūdens pistoles augstspiediena padevi ar lielu jaudu.
3. Ūdens caurules savienojums ir ar vītņi, kas nodrošina stingru un drošu stiprinājumu.
4. Inteliģenta uzlādes aizsardzība: uzlādes laikā lādētājā tiek parādīta sarkana gaismiņa. Kad tas ir pilnībā uzlādēts, tas automātiski pārtrauks uzlādi un parādīs zaļu gaismu.
5. Putu funkcija: ielejiet mazgāšanas šķidrumu putu katliņā, pievienojiet ūdeni un uzstādiet smidzināšanas sprauslu, lai panāktu visaptverošu automašīnas tīrīšanu.
6. Motora sildīšana ir normāla. Ja notiek pārkaršana, pirms lietošanas atsāksiet apstādiniet uz 3-5 minūtēm.
7. Attēlā redzamais pilnais konfigurācijas komplekts ir standarta; aizvietotāji var atšķirties no attēlā redzamā.

8. Izstrādājumam ir pieejami dažādi spriegumi: 12V, 18V, 21V un 24V. Litija baterijas un lādētāji ir specifiski katram spriegumam, un tie ir jāizmanto kopā.

### Uzstādīšanas instrukcija



1



2



3



4



5



6



7



8

1. Pievienojiet ūdens cauruli adapterim.
2. Savienojiet ūdens cauruli ar filtra sietu.
3. Pievienojiet ūdens cauruli pistoles korpusam.
4. Uzstādiet pagarināto pistoles stieni.
5. Uzstādiet daudzfunkcionālo uzgali.
6. Uzstādiet litija akumulatoru (ar piegādāto lādētāju).
7. Pēc vajadzības pievienojiet un noņemiet putu trauku.
8. Ievērojiet norādījumus par lādētāja lietošanu.

## Kā mazgāt automašīnu

Mazgājiet virzienā, kas norādīts ar bultiņu: no centra uz abām pusēm, no augšas uz leju.



## Problēmu novēršanas metodes

1. Ja, nospiežot ūdens pistoles sprūda pogu, mašīna netiek iedarbināta, pārbaudiet, vai litija akumulatoram ir strāva. Uzlādējiet akumulatoru, izmantojot lādētāju.
2. Pārbaudiet, vai litija akumulatora lādētājs ir pareizi pievienots pistoles korpusa uzlādes pieslēgvietai. Normāla gaisma norāda uz pareizu pieslēgumu. Ja gaisma nedeg, tas norāda uz iespējamiem litija akumulatora bojājumiem.
3. Pārliedzinieties, vai ūdens caurule ir labi savienota. Ja, nospiežot sprūdu, ūdens neizplūst, pārbaudiet, vai caurule nav saliekta, kas rada ūdens plūsmas problēmas. Nospiediet sprūdu ilgāk par desmit sekundēm, lai ūdens ieplūstu pistoles korpusā.
4. Uzsākot lietošanu, nospiediet sprūdu ilgāk par desmit sekundēm, lai ūdens ar lielu spiedienu varētu ieplūst pistoles korpusā.

## INSTRUKCIJAS PAR PĀRSTRĀDI UN IZMETIENU:



Šī etiķete nozīmē, ka produkts nedrīkst tikt izmesti kā parasts sadzīves atkritums visā ES. Lai novērstu iespējamus kaitējumus vides vai cilvēku veselībai no nekontrolētas atkritumu izgāšanas. Pārstrādājiet atbildīgi, lai veicinātu materiālu resursu ilgtspējīgu izmantošanu. Ja vēlaties atgriezt lietoto ierīci, izmantojiet atdevi un kolekcijas sistēmu vai sazinieties ar mazumtirgotāju, no kura iegādājāties produktu. Mazumtirgotājs var pieņemt produktu ekoloģiski drošai pārstrādei.



Ražotāja deklarācija, ka produkts atbilst attiecīgajām ES direktīvām.



## LT: HYDROSTREAM - NAUDOTOJO VADOVAS

Nešiojamoji ličio akumulatoriaus automobilių plovykla. Prieš naudodami visiškai įkraukite akumuliatorių!

### Pakuotės turinys



### Gaminio apžvalga

Ši elektrinė automobilių plovykla yra mūsų bendrovės sukurta nešiojamoji savitarnos plovykla. Norint efektyviai išvalyti automobilį, būtinas aukšto slėgio plovimas. Šis gaminys pasižymi integruota konstrukcija, pasižymi aukštu slėgiu, kompaktišku dydžiu ir lanksčiu naudojimu. Jame yra ličio akumulatorius ir putų indas, kurių neriboja elektros šaltinio prieinamumas, todėl pagerėja savitarnos automobilių plovimo patirtis. Gaminys yra nešiojamas, todėl automobilį galima plauti bet kada ir bet kur, taupant brangų laiką. Elektrinės automobilių plovyklos konfigūracijos gali skirtis; žr. konkretų modelį.

### Gaminio charakteristikos

1. Garbinga 54 pistoleto forma užtikrina ir estetinį patrauklumą, ir patogumą dėl ergonomiškos rankinės rankenos.
2. Įkrovimo konstrukcija apima vidinį ličio akumuliatorių, kuris užtikrina didelės galios tiekimą aukšto slėgio vandens pistoletui.
3. Vandens vamzdžio jungtis turi sriegį, užtikrinantį tvirtą ir saugų tvirtinimą.
4. Išmanioji įkrovimo apsauga: įkrovimo metu įkroviklis rodo raudoną lemputę. Visiškai įkrautas jis automatiškai sustabdo įkrovimą ir rodo žalią šviesą.
5. Putų funkcija: į putų virduklį įpilkite plovimo skysčio, įpilkite vandens ir sumontuokite purkštuką, kad pasiektumėte visapusišką automobilio valymą.
6. Variklio įkaitimas yra normalus. Jei perkaista, prieš tęsdami naudojimą, sustokite 3-5 minutėms.
7. Visas paveikslėlyje pavaizduotos konfigūracijos komplektas yra standartinis; pakaitalai gali skirtis nuo paveikslėlio.

8. Gaminį galima įsigyti skirtingų įtampų: 12 V, 18 V, 21 V ir 24 V. Ličio akumulatoriai ir įkrovikliai būdingi kiekvienai įtampai ir turi būti naudojami kartu.

### Įrengimo instrukcijos



1



2



3



4



5



6



7



8

1. Prijunkite vandens vamzdį prie adapterio.
2. Prijunkite vandens vamzdį prie filtro ekrano.
3. Prijunkite vandens vamzdį prie pistoleto korpuso.
4. Sumontuokite pailgintą pistoleto strypą.
5. Sumontuokite daugiafunkcinį antgalį.
6. Sumontuokite ličio akumuliatorių (su pristatomu įkrovikliu).
7. Prireikus pritvirtinkite ir nuimkite putų puodą.
8. Vadovaukitės įkroviklio naudojimo instrukcijomis.

## Kaip plauti automobilį

Plaukite rodyklės nurodyta kryptimi: iš centro į abi puses, iš viršaus į apačią.



## Gedimų šalinimo būdai

1. Jei paspaudus vandens pistoleto gaiduką mašina neįsijungia, patikrinkite, ar ličio akumulatorius turi energijos. Įkraukite akumuliatorių naudodami įkroviklį.
2. Patikrinkite, ar ličio akumulatoriaus įkroviklis tinkamai įjungtas į pistoleto korpuso įkrovimo angą. Normali lemputė rodo tinkamą prijungimą. Jokios šviesos nebuvimas rodo galimą ličio akumulatoriaus pažeidimą.
3. Įsitikinkite, kad vandens vamzdis yra gerai prijungtas. Jei paspaudus gaiduką vanduo neišleidžiamas, patikrinkite, ar vamzdis nėra sulenktas ir dėl to kyla vandens tekėjimo problemų. Laikykite gaiduką nuspaustą ilgiau nei dešimt sekundžių, kad vanduo pritrauktų į pistoleto korpusą.
4. Pradėdami naudoti spauskite gaiduką ilgiau nei dešimt sekundžių, kad vanduo į pistoleto korpusą patektų dideliu slėgiu.

## INSTRUKCIJOS DĖL PERDIRBIMO IR IŠMETIMO:



Ši žymė reiškia, kad produktas negali būti išmestas kaip įprastos namų ūkio atliekos visoje ES. Norint išvengti galimų žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo. Perdirbkite atsakingai skatinant tvarų medžiagų išteklių naudojimą. Norėdami grąžinti naudotą įrenginį, naudokite atidavimo ir rinkimo sistemą arba susisiekite su pardavėju, iš kurio įsigijote produktą. Pardavėjas gali priimti produktą aplinkai saugiam perdirbimui.



Gamintojo deklaracija, kad produktas atitinka taikomus ES direktyvų reikalavimus.

## EE: HYDROSTREAM - KASUTUSJUHEND

Kaasaskantav liitiumakuga autopesula. Palun laadige aku enne kasutamist täielikult üles!

### Pakendi sisu



### Toote ülevaade

See elektriline autopesumasin on meie ettevõtte poolt välja töötatud kaasaskantav iseteeninduslik autopesumasin. Kõrgsurvepesu on tõhusaks puhastamiseks hädavajalik. Sellel tootel on integreeritud disain, kõrge rõhk, kompaktne suurus ja paindlik kasutamine. See sisaldab liitiumakut ja vahupotti, mis ei ole piiratud toiteallika kättesaadavusega, parandades iseteenindusliku autopesu kogemust. Toode on kaasaskantav, võimaldades auto pesemist igal ajal ja igal pool, säästes väärtuslikku aega. Elektrilise autopesuri konfiguratsioonid võivad erineda; palun vaadake konkreetset mudelit.

### Toote omadused

1. 54 püstoli väärikas kuju tagab nii esteetilise välimuse kui ka mugavuse ergonomilise käepidemega.
2. Laadimiskonstruktsioon sisaldab sisemist liitiumakut, mis tagab kõrgsurve veepüstolile suure võimsuse.
3. Veetoru ühendus on keermetatud, mis tagab kindla ja turvalise kinnituse.
4. Intelligentne laadimiskaitse: laadija kuvab laadimise ajal punast tuld. Kui see on täielikult laetud, lõpetab see automaatselt laadimise ja näitab rohelist tuld.
5. Vahufunktsioon: valage pesuveelik vahukeetjasse, lisage vett ja paigaldage pihustusotsik, et saavutada auto terviklik puhastamine.
6. Mootori soojendamine on normaalne. Kui tekib ülekuumenemine, peatage 3-5 minutiks enne kasutamise jätkamist.
7. Täielik komplekt pildi konfiguratsioon on standard; asendused võivad pildist erineda.
8. Toode on saadaval erinevates pingetes: 12V, 18V, 21V ja 24V. Liitiumakud ja laadijad on igale pingele spetsiifilised ja neid tuleb kasutada koos.

## Paigaldusjuhised



1



2



3



4



5



6



7



8

1. Ühendage veetoru adapteriga.
2. Ühendage veetoru filtrisõelaga.
3. Ühendage veetoru püstoli korpusega.
4. Paigaldage pikendatud püstolivarras.
5. Paigaldage multifunktsionaalne pihusti.
6. Paigaldage liitiumaku (koos kaasasoleva laadijaga).
7. Kinnitage ja eemaldage vahupott vastavalt vajadusele.
8. Järgige laaduri kasutusjuhiseid.

## Kuidas autot pesta

Peske noolega näidatud suunas: keskelt mõlemale küljele, ülevalt alla.



## Veotsingumeetodid

1. Kui veepüstoli päästiku vajutamine ei käivita masinat, kontrollige, kas liitumakus on voolu. Laadige akut laadijaga uuesti.
2. Kontrollige, kas liitumaku laadija on õigesti ühendatud püstoli korpuse laadimispesa. Normaalne tuli näitab nõuetekohast ühendamist. Valguse puudumine näitab, et liitumaku võib olla kahjustatud.
3. Veenduge, et veetoru on hästi ühendatud. Kui päästiku vajutamine ei lase vett välja, kontrollige, kas toru on kõver, mis põhjustab veevoolu probleeme. Hoidke päästikule vajutades üle kümne sekundi, et vesi saaks püstoli korpusesse tõmmata.
4. Kasutamise alustamisel vajutage päästikut rohkem kui kümme sekundit, et vesi saaks püstoli korpusesse suure rõhu all pumbata.

## JUHISED RINGLUSSEVÕTU JA KÕRVALDAMISE KOHTA:



See märgis tähendab, et toodet ei tohi kogu ELis kõrvaldada muude olmejäätmetena. Et vältida võimalikku kahju keskkonnale või inimeste tervisele kontrollimatust jäätmete kõrvaldamisest. Taaskasutage vastutustundlikult, et edendada materiaalsete ressursside säästvat kasutamist. Kui soovite kasutatud seadme tagastada, kasutage äraviimis- ja kogumissüsteemi või võtke ühendust jaemüüjaga, kellelt te toote ostsite. Jaemüüja võib toote vastu võtta keskkonnasõbralikuks ringlussevõtuks.



Tootja deklaratsioon selle kohta, et toode vastab kohaldatavate ELi direktivide nõuetele.

## GR: HYDROSTREAM - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Φορητό πλυντήριο αυτοκινήτων με μπαταρία λιθίου. Παρακαλούμε φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν από τη χρήση!

### Περιεχόμενα συσκευασίας



### Επισκόπηση προϊόντος

Αυτό το ηλεκτρικό πλυντήριο αυτοκινήτων είναι ένα φορητό πλυντήριο αυτοκινήτων αυτοεξυπηρέτησης που αναπτύχθηκε από την εταιρεία μας. Το πλύσιμο αυτοκινήτων με υψηλή πίεση είναι απαραίτητο για τον αποτελεσματικό καθαρισμό. Αυτό το προϊόν διαθέτει ολοκληρωμένο σχεδιασμό με υψηλή πίεση, συμπαγές μέγεθος και ευέλικτη χρήση. Περιλαμβάνει μπαταρία λιθίου και δοχείο αφρού, χωρίς να περιορίζεται από τη διαθεσιμότητα πηγής ενέργειας, βελτιώνοντας την εμπειρία πλύσης αυτοκινήτων αυτοεξυπηρέτησης. Το προϊόν είναι φορητό, επιτρέποντας το πλύσιμο αυτοκινήτων οποιαδήποτε στιγμή και οπουδήποτε, εξοικονομώντας σας πολύτιμο χρόνο. Οι διαμορφώσεις του ηλεκτρικού πλυντηρίου αυτοκινήτων ενδέχεται να διαφέρουν- ανατρέξτε στο συγκεκριμένο μοντέλο.

### Χαρακτηριστικά του προϊόντος

1. Το αξιοπρεπές σχήμα του πιστολιού 54 διασφαλίζει τόσο την αισθητική όσο και την άνεση με την εργονομική λαβή χειρός.
2. Ο σχεδιασμός φόρτισης περιλαμβάνει μια εσωτερική μπαταρία λιθίου που παρέχει υψηλή ισχύ στο πιστόλι νερού υψηλής πίεσης.
3. Η σύνδεση του σωλήνα νερού έχει σπείρωμα, εξασφαλίζοντας σταθερή και ασφαλή σύνδεση.
4. Έξυπνη προστασία φόρτισης: ο φορτιστής εμφανίζει μια κόκκινη λυχνία κατά τη φόρτιση. Όταν φορτιστεί πλήρως, θα σταματήσει αυτόματα τη φόρτιση και θα εμφανίσει μια πράσινη λυχνία.
5. Λειτουργία αφρού: ρίξτε υγρό πλύσης στον βραστήρα αφρού, προσθέστε νερό και εγκαταστήστε το ακροφύσιο ψεκασμού για να επιτύχετε ολοκληρωμένο καθαρισμό του αυτοκινήτου.

6. Η θέρμανση του μοτέρ είναι φυσιολογική. Εάν εμφανιστεί υπερθέρμανση, σταματήστε για 3-5 λεπτά πριν συνεχίσετε τη χρήση.
7. Το πλήρες σετ διαμόρφωσης της εικόνας είναι στάνταρ, οι αντικαταστάσεις ενδέχεται να διαφέρουν από την εικόνα.
8. Το προϊόν διατίθεται σε διαφορετικές τάσεις: 12V, 18V, 21V και 24V. Οι μπαταρίες λιθίου και οι φορτιστές είναι συγκεκριμένοι για κάθε τάση και πρέπει να χρησιμοποιούνται μαζί.

### Οδηγίες εγκατάστασης



1



2



3



4



5



6



7



8

1. Συνδέστε τον σωλήνα νερού στον προσαρμογέα.
2. Συνδέστε το σωλήνα νερού στη σήτα φίλτρου.
3. Συνδέστε το σωλήνα νερού στο σώμα του όπλου.
4. Εγκαταστήστε την επιμηκυμένη ράβδο του πιστολιού.
5. Εγκαταστήστε το ακροφύσιο πολλαπλών λειτουργιών.
6. Εγκαταστήστε την μπαταρία λιθίου (με τον παρεχόμενο φορτιστή).
7. Συνδέστε και αποσυνδέστε το δοχείο αφρού όπως απαιτείται.
8. Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης του φορτιστή.



## Πώς να πλύνετε το αυτοκίνητό σας

Πλύνετε προς την κατεύθυνση που υποδεικνύει το βέλος: από το κέντρο προς τις δύο πλευρές, από πάνω προς τα κάτω.



## Μέθοδοι αντιμετώπισης προβλημάτων

1. Εάν πατώντας τη σκανδάλη του πιστολιού νερού δεν ξεκινάει το μηχάνημα, ελέγξτε αν η μπαταρία λιθίου έχει ρεύμα. Επαναφορτίστε την μπαταρία χρησιμοποιώντας τον φορτιστή.
2. Ελέγξτε αν ο φορτιστής μπαταρίας λιθίου είναι σωστά συνδεδεμένος στη θύρα φόρτισης του σώματος του πιστολιού. Μια κανονική φωτεινή ένδειξη υποδεικνύει τη σωστή σύνδεση. Η απουσία φωτός υποδεικνύει πιθανή βλάβη της μπαταρίας λιθίου.
3. Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας νερού είναι καλά συνδεδεμένος. Εάν το πάτημα της σκανδάλης δεν απελευθερώνει νερό, ελέγξτε εάν ο σωλήνας είναι λυγισμένος, προκαλώντας προβλήματα ροής νερού. Συνεχίστε να πατάτε τη σκανδάλη για περισσότερο από δέκα δευτερόλεπτα για να επιτρέψετε στο νερό να τραβήξει μέσα στο σώμα του όπλου.
4. Κατά την έναρξη της χρήσης, πατήστε τη σκανδάλη για περισσότερα από δέκα δευτερόλεπτα για να επιτρέψετε την άντληση νερού στο σώμα του όπλου υπό υψηλή πίεση.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΗ:



Αυτή η ετικέτα σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται ως συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ. Για την πρόληψη πιθανών ζημιών στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από μη ελεγχόμενη απόρριψη αποβλήτων. Ανακυκλώστε υπεύθυνα για την προώθηση της βιώσιμης χρήσης των υλικών πόρων. Εάν θέλετε να επιστρέψετε ένα χρησιμοποιημένο προϊόν, χρησιμοποιήστε το σύστημα παράδοσης και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον λιανοπωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Ο λιανοπωλητής μπορεί να δεχτεί το προϊόν για οικολογική ανακύκλωση.



Δήλωση του κατασκευαστή ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των ισχύουσων οδηγιών της ΕΕ.